



KEYS
Job Centre d'emploi

ANNUAL REPORT 2010 – 2011
RAPPORT ANNUEL 2010 – 2011

Message to Community

This past year the Board of Directors, along with KEYS management, took time to reflect on the mission of this organization and the values that direct our various services. In this process we sought the input of those who are closely connected with our work. The resulting new mission statement, building community through innovative employment services, is a foundational statement that justifies the agency's existence and future direction. Commitment to community employment services is what inspired people to start up the organization in the first place and what drives us to continue.

With respect to our values, this Annual Report demonstrates how our values inform and guide what we do. They are an expression of KEYS' core beliefs and form the culture of this organization. This past year the KEYS board and staff worked together to ensure that we articulated our core beliefs in a way that allows us to put them into practice in all that we do, and to make sure that we demonstrate this commitment through service to the community.

KEYS has a vision of an economically and socially vibrant community in which all individuals can realize their full potential. This year our work to strengthen and better define our mission and values ensured that we stay on course, that we build on our success, and that we live our vision.

Respectfully submitted,

Monica Stewart
President

Michael Harris
Executive Director

June 2011

Message à la communauté

Au cours de la dernière année, le Conseil d'administration, ainsi que la direction de KEYS, se sont prévalus d'une période de réflexion au sujet de la mission de notre organisme et des valeurs qui orientent nos divers services. Nous avons sollicité les commentaires de ceux qui sont étroitement liés à notre travail. Le nouvel énoncé de mission qui en résulte, bâtir la communauté grâce à des services à l'emploi innovateurs, est une déclaration fondamentale qui justifie l'existence et l'orientation future de KEYS. C'est l'engagement envers les services à l'emploi communautaire est ce qui a amené les fondateurs à démarrer l'organisme et c'est ce qui nous motive toujours à continuer.

Ce rapport annuel démontre comment nos valeurs inspirent et guident notre travail. Elles sont le reflet des convictions principales de KEYS et sous-tendent la culture de cet organisme. Cette année, le conseil et le personnel de KEYS ont collaboré afin d'articuler nos convictions principales pour que nous puissions les mettre en pratique dans tout ce que nous faisons et pour s'assurer que nous démontrons cet engagement grâce au service à la communauté.

KEYS a une vision d'une communauté dynamique sur les plans économique et social où chaque personne peut atteindre son plein potentiel. Cette année, nos efforts visant à renforcer et à mieux définir notre mission et nos valeurs nous ont permis de rester dans la bonne voie, de tirer parti de nos succès et de mettre en pratique notre mission.

Sincèrement,

Monica Stewart
Présidente

Michael Harris
Directeur exécutif





BOARD OF DIRECTORS

Monica Stewart
President

Cathy Wills

Pennie Carr-Harris
Vice-President

Daniel Madryga

Patricia Enright
Secretary

Les Morley

Charles Lapointe
Treasurer

Scott H. Lee

Stephanie Simpson



STAFF

Kingston

Adam Smith
Andrea Pritchard
Brenda Burns
Bridget Glassco
Calla Turnbull
Carissa Cosgrove
Carolyn Krug
Chad Durepos
Chris Grimshaw
Christie Scales
Colleen Richardson
Corinne Burke
Crystal James
Dan Walmsely
Danielle Cl  roux-Gagnon
Diane Warren
Emily Cummins-Woods
Erin McFetrick
Gillian Watters
Hal Schipper
Iris Kennedy
Jana Johnson
Jana Mare  kov 
Jay Harris
Joanne Reid
June Lang
Kathy Shatraw
Katrina Ludlow
Linda LeBlanc
Madeleine Nerenberg
Maria Haig
Mark King
Manon Leduc
Michael Harris

Pam Serff
Pat Hannah-Clow
Paul Pennell
Pratima Kapuria
Rebecca Spaulding
Ron Ashton
Ron Hunter
Rock Pitre
Sally Elliott
Sharon Way-Brackenbury
Sonia Bell
Sydney Downey
Tanya Dee
Vidya Rao
Wendy Fleming
Wendy Tate
Zohra Bahri

Gananoque

Beth Lambert
Casey Davis
Genevieve Hudson
Jane Phair
Karen McDonald-Hurley
Mark Garrah
Steve Orr
Trish McNamara

Napanee

Carol Roberts

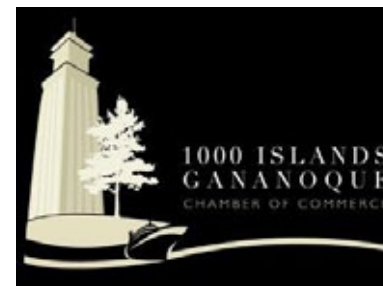
Elgin

Liz Priebe

■ Community Partners ■ Partenaires communautaires clés

1000 Islands Community Development Corporation
 1000 Islands Region Workforce Development Board
 Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board
 Canadian Hearing Society
 Chambers of Commerce - Kingston, Gananoque and Rideau Lakes
 City of Kingston - Sustainable Kingston Plan
 Conseil des écoles publiques de l'Est de l' Ontario
 Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est
 Department of Social Services - City of Kingston
 East Central Ontario Training Board
 Employment and Education Centre, Brockville
 Kingston Economic Development Corporation
 Employment Networks
 Frontenac Community Mental Health Services
 Girls Incorporated of Limestone, Algonquin and Lakeshore
 Immigrant Services Kingston and Area
 Independent Living Centre
 Kingston Community Health Centres
 Kingston Literacy and Skills
 Kingston Immigration Partnership
 La Route du Savoir
 Lennox & Addington County Public Library
 Limestone District School Board
 North Leeds Community Development Corporation
 Ontario March of Dimes
 Prince Edward, Lennox & Addington Social Services
 St. Lawrence College
 The Greater Kingston Home Builders Association
 Tourism Kingston
 Upper Canada District School Board

■ Our Associations ■ Notre association



■ ■ Our Funders

KEYS acknowledges the support received from both the federal and provincial government. Thank you to project consultants, managers, and support staff.

Ministry of Training, Colleges and Universities:

Employment Service
Targeted Initiative for Older Workers
Summer Job Service
Job Connect

Ministry of Citizenship and Immigration:

Ready to Work –
Careers in Tourism for Internationally Educated Individuals

Ministry of Education:

Passport 2 Prosperity

Service Canada - Skills Link Programs:

SHINE
Making the Transition
GreenSHINE

Service Canada - Youth Awareness:

Trading Up
Destinations Unlimited
TradeRoots

Citizenship and Immigration Canada:

Language Instruction for Newcomers to Canada
Job Search Workshop
Volunteer Initiative Program for Immigrant Youth
Employment Specialist Services

■ ■ Nos bailleurs de fonds

KEYS reconnaît le soutien reçu de la part du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Un merci spécial aux consultants de projet, directeurs, et personnel de soutien.



This project is funded in part
by the Government of Canada.

Ce projet est financé en partie
par le gouvernement du Canada.

Canada

Canada

Funded by:

Financé par :



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

1000 Islands Region
WORKFORCE DEVELOPMENT BOARD

KEYS in the Community

List of events (April 2010-March 2011)

April 13, 2010 – KEYS Open House in Kingston

We opened our doors to the public and highlighted all our programs and services for immigrants. The participants of the Global Youth volunteer program were displayed with a series of photo documentaries throughout KEYS concurrent to this event. Over 60 people attended.

April 29, 2010 – Careers in Law Enforcement

Part of our popular Guest Speaker Series this information session featured a panel of local professionals sharing knowledge about the variety of careers in law enforcement and tips for job search success.

May 6, 2010 – Careers in Marketing & Fundraising

As part of our Guest Speaker Series this information session featured a panel of local professionals sharing knowledge about the variety of careers in marketing and fundraising and tips for job search success.

May 20, 2010 – Networking Reception for Internationally Educated Professionals in Kingston.

Internationally trained professionals met with local employers to develop professional connections in the community and learn about local job opportunities and hiring practices. The event brought together over 120 attendees.

May 29, 2010 – Careers in Health Care

As part of our Guest Speaker Series this information session featured a panel of local professionals sharing knowledge about the variety of careers in health care and tips for job search success.

June 10, 2010 – Careers in Social Services

As part of our Guest Speaker Series this information session featured a panel of local professionals sharing knowledge about the variety of careers in social services and tips for job search success.

June 17, 2010 – Speed Date Your Resume

A fast paced and interactive event this session brought job seekers and their resumes face to face with local HR professionals. Participants had the opportunity to meet individually with each employer to gain feedback about their resume and hear inside tips about how to succeed in job searching.

August 4, 2010 – Summer Jobs Service Employer Appreciation Luncheon

This event recognized over 600 employers that supported our summer employment programs in Kingston.

September 15, 2010 – Second Career Information Session

An information session which promoted local supports to assist in training for a new career, offered the opportunity to meet directly with local training providers and employment specialists.



September 24, 2010 – Celebration & Luncheon at the Guthrie House

A celebration and luncheon to recognize our expansion of services in the Elgin area.

November 2, 2010 – KEYS Job Fair

A one day event brought together recruiting employers and job seekers.

November 23, 2010 – Networking Reception for Newcomers in Kingston

Internationally trained professionals met with local employers to develop professional connections in the community and learn about local job opportunities and hiring practices. The event brought together over 120 attendees.

November 30, 2010 – Employers' Symposium in Gananoque

Over 40 employers listened to service providers speak about programs and services to assist the underutilized labour pods, such as youth, francophones, older worker, immigrants, aboriginals and temporary employment agencies.

January 11, 2011 – Volunteer Initiative Project (VIP) Exhibition

“Unpacking the Box” exhibition of the VIP group’s community project which allowed youth participants to share their personal stories of coming to Canada through artistic expression.

January 20, 2011 – Today’s Labour Market & You

Part of our popular Guest Speaker Series, this information session featured a panel of local professionals sharing knowledge about today’s labour market, how trends are impacting job seekers and employers, how the local job market compares to provincial and national standards and tips for job search success.

January 25, 2011 – Second Career Fair

Participants had the opportunity to learn about financial supports available to help them train for a new career. Employment service providers and trainers were available to provide information and answer questions.

January 26, 2011 – Raising our Voice

A film screening of Raising Our Voice, a documentary about newcomer advocacy for fair employment and civic participation that was a result of a participatory action research project undertaken by the Mennonite New Life Centre's immigrant services in Toronto. The film was followed by a discussion in English and Spanish.

February 17, 2011 – Trading Up! Industrial Sector Trades Tour

An interactive event that showcased the diversity of career opportunities in the skilled trades. Participants visited worksites to learn about the realities of local trades, apprenticeship training, and tips for job search.

February 28, 2011 – Dress for Success

An afternoon for job seekers to find their perfect business attire and feel confident for job interviews. Clothes were donated by Moore's Suits, staff and friends.

March 1-2, 2011 – The Student Jobs Expo and Where the Jobs Are! KEYS Job Fair

Kingston's biggest job fair brought together over 5000 job seekers with hiring employers. Over 10 people were hired on the spot and many others were hired in the following weeks. In addition, job seekers could perfect their resume with assistance of our "resume doctors". To recognize their efforts we awarded the Heart of Community, the Community Enrichment and the Developing the Leaders of Tomorrow awards to exceptional local employers.

March 19, 2011 – Trade Roots

This event, organized partnership with St. Lawrence College, showcased careers and educational opportunities in health care, technology and skilled trades.

March 29, 2011 – Trading Up! Industrial Sector Trades Speaker Panel

A panel of local trades people shared their knowledge about the diversity of Industrial sector trades, apprenticeship processes, daily realities of the job and tips for job search success.

March 30, 2011 – Trading Up! General Trades and Apprenticeship Speaker Panel

A panel made up of local trades people and Ministry of Training, Colleges and Universities (MTCU) representatives shared their knowledge about the diversity of skilled trades in Ontario, apprenticeship opportunities, areas of growth and tips for job search success.

March 29, 2011 – Destinations Unlimited – Tourism Conference for Youth

Held at the Four Points of Sheraton in Kingston, over 250 youth from Kingston and area came to learn about the dynamic opportunities in tourism, and listen to stories from industry leaders, such as Anna Olsen. We ended the day with a cook-off judged by our local culinary professionals.

March 30, 2011 – Student Job Fair in Gananoque

Over 150 job seekers had the opportunity to connect with 8 local employers and complete smart serve certification.

March – April 2011 – FREE Queen's

Eight free seminars, facilitated by post-graduate students from Queen's University for anybody interested in improving their writing and information management skills.



KEYS dans la communauté

Liste des événements (avril 2010 à mars 2011)

Le 13 avril 2010 – Portes ouvertes de KEYS à Kingston

Nous avons ouvert nos portes au public et avons mis en évidence nos programmes et services destinés aux immigrants. Les participants au forum mondial des jeunes bénévoles ont été présentés au moyen d'une série de documentaires photographiques dans les locaux de KEYS parallèlement à cet événement. Plus de 60 personnes ont participé.

Le 29 avril 2010 – Carrières dans le maintien de l'ordre public

Dans le cadre de notre série populaire de conférences invités, un groupe de professionnels locaux ont partagé des renseignements sur la diversité des carrières en maintien de l'ordre et offert des conseils pour réussir à décrocher un emploi dans ce domaine.

Le 6 mai 2010 – Carrières en marketing et collecte de fonds

Toujours dans le cadre de notre série de conférences invités, cette séance d'information a mis en vedette un groupe de professionnels locaux partageant des renseignements sur la diversité des carrières en marketing et collecte de fonds qui ont aussi donné des conseils pour réussir à décrocher un emploi dans ce domaine particulier d'activités.

Le 20 mai 2010 – Réception de réseautage pour les professionnels formés à l'étranger, à Kingston.

Les professionnels formés à l'étranger ont rencontré des employeurs locaux afin d'établir des liens professionnels dans la communauté et de connaître les occasions d'emploi locales et les pratiques de recrutement. Cet événement a rassemblé plus de 120 participants.

Le 29 mai 2010 – Carrières en services de santé

Dans le cadre de notre série populaire de conférences invités, cette séance d'information a mis en vedette un groupe de professionnels locaux partageant des renseignements sur la diversité des carrières en services de santé et des conseils pour réussir à décrocher un emploi dans ce milieu.

Le 10 juin 2010 – Carrières en services sociaux

Dans le cadre de notre série populaire de conférenciers invités, cette séance d'information a mis en vedette un groupe de professionnels locaux partageant des renseignements sur la diversité des carrières dans le milieu des services sociaux et des conseils pour décrocher un emploi.

Le 17 juin 2010 – Mise à jour rapide de votre CV

Un événement accéléré et interactif, cette séance a permis à des chercheurs d'emploi munis de leurs CV de rencontrer des professionnels en ressources humaines. Les participants ont eu l'occasion de rencontrer en personne chaque employeur afin d'obtenir des conseils sur leur curriculum vitae et de connaître des trucs privilégiés pour réussir à trouver un emploi.

Le 4 août 2010 – Déjeuner d'appréciation

Cet événement a permis de reconnaître les efforts de plus de 600 employeurs qui ont appuyé nos programmes d'emplois d'été à Kingston.

Le 15 septembre 2010 – Séance d'information - deuxième carrière

Une séance d'information pour promouvoir les services locaux disponibles pour obtenir la formation en vue d'une nouvelle carrière. Cet événement offrait la possibilité de rencontrer des formateurs et des spécialistes à l'emploi locaux.

Le 24 septembre 2010 – Célébration et déjeuner à Guthrie House

Nous avons animé une célébration et un déjeuner visant à reconnaître l'extension de nos services dans la région d'Elgin.

Le 2 novembre 2010 – Foire à l'emploi de KEYS

Événement d'une journée qui a réuni les employeurs recruteurs et les chercheurs d'emploi.

Le 23 novembre 2010 – Réception de réseautage pour les nouveaux arrivants à Kingston

Les professionnels formés à l'étranger ont rencontré les employeurs locaux afin d'établir des liens professionnels dans la communauté et pour apprendre davantage sur les occasions d'emploi locales et les pratiques de recrutement. L'événement a réuni plus de 120 participants.

Le 30 novembre 2010 – Symposium des employeurs à Gananoque

Plus de 40 employeurs ont assisté à une conférence des fournisseurs de services au sujet des programmes et services visant à aider les groupes de main-d'œuvre sous-utilisés comme les jeunes, les francophones, les travailleurs plus âgés, les immigrants, les Autochtones et les agences d'emploi temporaires.

Le 11 janvier 2011 – Exposition du projet d'initiative des bénévoles (PIB)

Exposition « Unpacking the Box (révélation) » du projet communautaire du groupe PIB qui a permis aux jeunes participants de partager leur récit personnel sur les circonstances de leur venue au Canada grâce à l'expression artistique.

Le 20 janvier 2011 – Le marché du travail moderne et vous

Dans le cadre de notre série populaire de conférences invités, cette séance d'information a mis en vedette un groupe de professionnels locaux qui faisaient part de leurs connaissances au sujet du marché du travail moderne, de comment les tendances dans le marché affectent les chercheurs d'emploi et les employeurs, de la façon dont le marché du travail local se compare aux normes provinciales et nationales et de conseils pour réussir à trouver un emploi.

Le 25 janvier 2011 – Salon de préparation à une deuxième carrière

Les participants ont eu l'occasion d'en apprendre davantage sur les soutiens financiers disponibles pour les aider à obtenir une formation en vue d'une nouvelle carrière. Des fournisseurs de services d'emploi et des formateurs étaient sur place pour donner des renseignements et répondre aux questions.

Le 26 janvier 2011 – Se faire entendre

Visionnement du film Raising Our Voice (se faire entendre), un documentaire au sujet de la promotion de l'emploi équitable et de la participation civique par des nouveaux arrivants, qui résultait d'un projet de recherche participatif entrepris par les services d'immigration Mennonite New Life Centre de Toronto. Le film a été suivi d'une discussion en anglais et en espagnol.

Le 17 février 2011 – Métiers-en! Visite des métiers du secteur industriel

Un événement interactif qui a mis en vedette la diversité des occasions d'emploi dans les métiers spécialisés. Les participants ont visité des lieux de travail pour en apprendre davantage sur les réalités des métiers locaux, de l'apprentissage et des conseils pour la recherche d'emploi.

Le 28 février 2011 – L'habit fait le moine

Un après-midi permettant aux chercheurs d'emploi de trouver leur nouvelle tenue professionnelle pour se sentir en confiance durant les entrevues. Les vêtements étaient une gracieuseté de Moore's Suits, du personnel de KEYS et des amis.

Les 1er et 2 mars 2011 – Exposition des emplois d'étudiants et là où se trouvent les emplois!

La foire à l'emploi de KEYS 2011, la plus grande foire à l'emploi de Kingston, a réuni plus de 5 000 chercheurs d'emploi et employeurs recruteurs. Plus de 10 personnes ont été recrutées immédiatement et de nombreuses autres ont été recrutées les semaines suivantes. De plus, les chercheurs d'emploi pouvaient peaufiner leur curriculum vitae avec l'aide de nos « docteurs du CV ». Afin de reconnaître leurs efforts, nous avons attribué les prix « The Heart of Community », « Community Enrichment » et « Developing the Leaders of Tomorrow » aux employeurs locaux exceptionnels.

Le 19 mars 2011 – Racines des métiers

Cet événement, organisé en partenariat avec St. Lawrence College, a mis en vedette les carrières et les occasions d'études en soins de santé, en technologie et en métiers spécialisés.

Le 29 mars 2011 – Métiers-en!

Groupe de conférenciers sur les métiers du secteur industriel. Un groupe composé de personnes de métier locales a partagé ses connaissances au sujet de la diversité des emplois du secteur industriel, des démarches d'apprentissage, de la réalité de tous les jours en emploi et de conseils pour réussir à décrocher un emploi.

Le 30 mars 2011 – Métiers-en!

Groupe de conférenciers sur les métiers généraux et l'apprentissage. Un groupe composé d'ouvriers spécialisés locaux et de représentants du ministère de la Formation et des Collèges et Universités (MFCU) ont fait part de leurs connaissances au sujet de la diversité des métiers spécialisés en Ontario, des occasions d'apprentissage, des secteurs en croissance et des conseils pour réussir une recherche d'emploi.

Le 29 mars 2011 – Destinations sans limites – Conférence sur le tourisme pour les jeunes

Cette conférence a eu lieu à l'hôtel Four Points Sheraton de Kingston, où plus de 250 jeunes de Kingston et des environs se sont rendus pour en apprendre davantage sur les occasions dynamiques d'emploi dans le domaine du tourisme et entendre des récits de leaders de l'industrie, comme Anna Olsen. La journée s'est terminée par un concours culinaire, jugé par nos professionnels culinaires locaux.

Le 30 mars 2011 – Salon de l'emploi étudiant à Gananoque

Plus de 150 chercheurs d'emploi ont eu l'occasion de se réunir avec huit employeurs locaux et d'obtenir une certification « smart serve ».

Mars – avril 2011 – FREE Queen's

Huit séminaires gratuits, animés par des étudiants d'études supérieures de l'Université Queen's pour tous ceux intéressés à améliorer leurs compétences en rédaction et en gestion de l'information.



Services for Everyone

Resource Centres

With a comprehensive resource center and knowledgeable staff, KEYS is the place to find information on:

- Local labour market; careers and occupations
- Education, training and employment opportunities
- Career planning and job search strategies
- Employment Ontario programs and services
- Community programs and services
- Programs and services that support employment

Events

KEYS coordinates and hosts a wide range of community events that showcase career paths in demand and the training needed to get there. Our Guest Speaker Series highlights a career sector each month and brings together employers and professionals to share knowledge and career tips to make your job search a success.

Workshops

Our workshops are designed to provide individuals with the knowledge they need to be successful in their job search. This includes skill identification, self marketing strategies, and practical skills to create a resume that will get you noticed and invited to an interview and hired!

SKILLS DEVELOPMENT

1. Career Colours - a workshop to match your personality with your work.
2. Career Compass - helps you make the right job and career decisions.
3. Practically Hired - a pragmatic proactive approach to getting the job you want.
4. Steps to Resume Success - learn the KEYS steps to resume success.

5. Experience Counts - a workshop for the more experienced worker.

CERTIFICATION

1. Service Excellence - a workshop that focusses on the critical role individuals play in building customer loyalty and creating positive service experiences.
2. Smart Serve - a training that helps you understand how to balance good times with good judgement when serving alcohol.

Quote from workshop participant: *"I think you [KEYS] are the best in the field I was very very impressed with everything you had to say about resumes."*

Job Fairs

Last year we organized 5 job fairs that provided employers the opportunity to meet with hundreds of job seekers and allowed job seekers to connect with multiple employers in one day.

MCF Practice Firm

The Practice Firm offers an adult learning environment, which simulates all the administrative functions of a real business. There are currently over 5800 Practice Firms worldwide, 43 of them in Canada. Participants of a Practice Firm work in real departments of a simulated business environment.

Quotes from MCF participants

"MCF is exactly what I needed to re-establish myself in the job market. The staff worked very hard to align my experience at MCF with my needs. They maintained a good balance of work demands that offered a challenge without being beyond my skills." Former HR Assistant at MCF Practice Firm, recently hired as a Staffing Coordinator.

"I would definitely recommend this program as it can really help with confidence in yourself and your abilities." Former Accounting Clerk at MCF Practice Firm, recently hired as a Manager

"It also helped to build self-confidence. This contributed to making us more competitive on the market. I believe that every new skill you learn is an invaluable asset." Former Administrative Assistant at MCF Practice Firm

Last year over 2,400 people visited KEYS in Gananoque and over 12,000 people visited KEYS in Kingston.



Centres des ressources

Grâce à son centre des ressources et à son personnel renseigné, KEYS est l'endroit pour trouver les renseignements sur les sujets suivants :

- **Marché du travail local, carrières et professions**
- **Occasions d'études, de formation et d'emploi**
- **Stratégie de planification de carrière et de recherche d'emploi**
- **Programmes et services d'emploi Ontario**
- **Programmes et services communautaires**
- **Programmes et services à l'appui de l'emploi**

Événements

KEYS coordonne et organise une vaste gamme d'événements communautaires qui mettent en vedette les cheminements de carrière qui sont en demande et la formation nécessaire pour y arriver. Notre série de conférences invités, met en vedette un nouveau secteur professionnel à chaque mois, et rassemble des employeurs et des professionnels pour partager leurs connaissances et conseils pour le succès.

Ateliers

Nos ateliers sont conçus pour offrir aux individus les connaissances dont ils ont besoin pour réussir leur recherche d'emploi. Cela comprend la désignation des compétences, les stratégies d'auto-promotion et les compétences pratiques permettant de rédiger un curriculum vitæ qui vous fera remarquer, inviter à une entrevue et embaucher!

PERFECTIONNEMENT DES COMPÉTENCES

1. Couleurs de carrière – Un atelier qui fait correspondre votre personnalité à votre travail.
2. Boussole de carrière – Vous aide à prendre les bonnes décisions en matière d'emploi et de carrière.
3. À toutes fins pratiques, recruté – Une approche proactive et terre-à-terre pour obtenir l'emploi souhaité.

4. Étapes pour rédiger un curriculum vitæ avec succès – Apprenez les étapes de KEYS pour rédiger un curriculum vitæ avec succès.

5. L'importance de l'expérience – Un atelier pour le travailleur plus expérimenté.

CERTIFICATION

1. Excellence du service – Un atelier orienté sur le rôle crucial que les personnes jouent dans le développement de la loyauté de la clientèle en offrant une expérience de service positive.

2. Smart Serve – Formation qui aide à comprendre comment équilibrer le plaisir et le bon jugement en servant de l'alcool.

Citation d'un participant à l'atelier "Pour moi, KEYS est le meilleur dans ce domaine. J'ai été très impressionné par tout ce que vous aviez à dire au sujet des curriculum vitæ".

Foires à l'emploi

L'an dernier nous avons organisé cinq foires à l'emploi qui ont donné aux employeurs l'occasion de rencontrer des centaines de chercheurs d'emploi et ont permis aux chercheurs d'emploi de connaître de nombreux employeurs en une seule journée.

Entreprise d'entraînement MCF

L'entreprise d'entraînement offre un environnement d'apprentissage pour les adultes qui imite toutes les fonctions administratives d'une vraie entreprise. Il existe actuellement plus de 5 800 entreprises d'entraînement partout dans le monde, dont 43 se trouvent au Canada. Les participants à une entreprise d'entraînement travaillent dans les vrais services d'un environnement d'entreprise simulé.

Citations de participants à MCF

"MCF est exactement ce dont j'avais besoin pour me remettre sur le marché de l'emploi. Le personnel a fait de sérieux efforts pour adapter mon expérience chez MCF à mes besoins. Ils ont maintenu un bon équilibre de demandes d'emploi qui offraient un défi sans que cela aille au delà de mes compétences". Ancien adjoint aux RH de l'entreprise d'entraînement MCF, récemment recruté comme coordonnateur de dotation

"Je recommande catégoriquement ce programme puisqu'il vous redonne confiance en vous-même et en vos capacités". Ancien commis comptable de l'entreprise d'entraînement MCF, récemment recruté comme gestionnaire.

"Cela aide également à améliorer la confiance en soi. Cela nous rend plus compétitif sur le marché. Je crois que chaque compétence acquise est un atout précieux". Ancien adjoint administratif pour l'entreprise d'entraînement MCF.

L'an dernier, plus de 2,400 personnes ont visité KEYS à Gananoque et plus de 12 000 personnes ont visité KEYS à Kingston.



Services for Immigrants

English Language Instruction

We offer free Language Instruction for Newcomers to Canada [LINC]. Classes run Monday to Friday mornings and afternoons focusing on listening, speaking, reading, writing, test preparation and workplace orientation.

Our evening course TOEFL & IELTS test preparation allows students to practice and develop skills and strategies for success.

Quotes from students

"I felt very comfortable, confident, sure, learned and practiced many TOEFL strategies, and received important tips"

"Enjoy [the] learning culture, tutors are excellent teachers"

"LINC is one of the best places to improve English. I have so many excellent teachers. They are very responsible. "

Assessment & Employment Programs

Employment Specialist

provides comprehensive employment-focused support to help immigrant job seekers assess their skills and potential career paths. We help guide our clients through the credential assessment process, and the development job readiness skills to prepare for the Canadian workplace.

Ready to Work (RTW)

Tourism Careers for Internationally Trained Professionals

is a nationally recognized program designed to help immigrants develop skills and employment opportunities in the Tourism and Hospitality Sector. Four weeks of industry specific certified training is followed by a paid work placement. Last year we delivered 896 hours of pre-employment certification provided to RTW participants.

Job Search Workshop (JSW) for New Immigrants

is a pre-employment designed to help eligible newcomers learn the essentials of job searching in Canada. Topics covered include: Designing Effective Job Search Tools; Networking and Communication Techniques; Orientation to the Canadian Labour Market and Work Culture; Successful Interview techniques and Video Practice Interviews. 73 New Canadians participated in 160 hours of workshop delivery.

We delivered 3945 hours of Language Instruction and 61 class seats for learners.



Services aux immigrants

Enseignement de l'anglais

Nous offrons des cours de langue gratuits pour les immigrants au Canada [CLIC]. Les classes ont lieu le matin et l'après-midi du lundi au vendredi, et portent sur l'écoute, l'expression orale, la lecture, la rédaction, la préparation d'examens et l'orientation en milieu de travail.

Nos cours du soir de préparation aux examens TOEFL et IELTS permettent aux étudiants de pratiquer et acquérir les compétences et les stratégies nécessaires au succès.

Citations des étudiants

« Je me suis senti confortable, sûr de moi, assuré, compétent et j'ai pratiqué un bon nombre de stratégies des TOEFL, et j'ai recueilli des conseils importants ».

« J'aime la culture d'apprentissage et les tuteurs sont d'excellents enseignants »

« Le CLIC est l'un des meilleurs endroits pour améliorer son anglais. J'ai tant de bons professeurs. Ils sont très responsables ».

Programmes d'évaluation et d'emploi Une spécialiste à l'emploi

fournit un soutien général orienté vers l'emploi afin d'aider les chercheurs d'emploi immigrants à évaluer leurs compétences et tracer leur éventuel cheminement de carrière. Nous aidons nos clients à traverser le processus d'évaluation des qualifications et le perfectionnement des compétences en matière d'état de préparation à l'emploi afin qu'ils se préparent au marché du travail canadien.

Prêt à travailler (PAT)

Carrières en tourisme pour les professionnels formés à l'étranger

est un programme reconnu partout au pays, conçu pour aider les immigrants à perfectionner leurs compétences et trouver les occasions d'emploi dans le secteur du tourisme et de l'accueil. Quatre semaines de formation certifiée dans ce secteur sont suivies d'un emploi rémunéré. L'an dernier, nous avons offert 896 heures de certification pré-emploi aux participants prêts à travailler.

Atelier de recherche d'emploi (ARE) pour les nouveaux immigrants

est un atelier de pré-emploi conçu pour aider les nouveaux immigrants admissibles à apprendre ce qui est essentiel pour la recherche d'emploi au Canada. Parmi les sujets abordés, mentionnons la conception d'outils efficaces de recherche d'emploi, les techniques de réseautage et de communication, l'orientation en fonction du marché du travail et de la culture canadienne du travail, les techniques d'entrevue et des entrevues de pratique sur vidéo. Soixante-treize nouveaux Canadiens ont participé à 160 heures d'atelier.

*Nous avons offert
3 945 heures d'instruction
linguistique et 61 places en
classe pour les apprenants.*



■ Servicios para ■ inmigrantes

Enseñanza del idioma Inglés

KEYS ofrece la enseñanza del idioma Inglés para inmigrantes en Canadá bajo el programa LINC (por sus siglas en Inglés). Las clases se imparten de lunes a viernes por las mañanas y por las tardes con el objetivo de desarrollar las habilidades del lenguaje: escuchar, hablar, leer, redactar. Además ofrecemos la preparación de exámenes y la orientación al medio laboral.

Nuestros cursos de preparación para los exámenes TOEFL e IELTS llevados a cabo por las tardes, permiten a nuestros estudiantes practicar y desarrollar habilidades y estrategias para el éxito.

Citando Las Palabras De Algunos Estudiantes

“Me sentí muy cómodo, con plena confianza, seguro. Aprendí y practiqué muchas estrategias para presentar el TOEFL y recibí importantes consejos”

“Me gustó mucho la cultura de aprendizaje, los tutores son excelentes maestros”

“LINC es uno de los mejores lugares para mejorar el idioma Inglés. Tengo muchos maestros excelentes. Ellos son muy responsables”

Programas de evaluación y empleo

Servicios con especialistas del empleo:

proveen un comprensivo enfoque sobre el empleo y el apoyo a inmigrantes que buscan trabajo, evaluando sus habilidades y sus carreras potenciales. Nosotros ayudamos a nuestros clientes a través del proceso de evaluación de credenciales y en el desarrollo de habilidades laborales para el medio de trabajo canadiense.

Listo para trabajar (Ready To Work – RTW)

Carreras de Turismo para Profesionistas

Educados Internacionalmente

es un programa reconocido nacionalmente que ha sido diseñado para ayudar inmigrantes a desarrollar habilidades y oportunidades de empleo en el sector turismo y hotelería. Durante 4 semanas, usted recibirá

una certificación de entrenamiento en este sector seguido de una colocación de empleo pagada. El año pasado, nosotros impartimos 896 horas de certificación pre-empleo a los estudiantes del programa RTW.

Taller de búsqueda de empleo (Job Search Workshop –JSW) para nuevos inmigrantes

es un programa de pre-empleo que enseña a los recién llegados elegibles en el programa sobre los fundamentos esenciales de la búsqueda de empleo en Canadá. Los temas incluyen: Diseño efectivo de herramientas para la búsqueda de empleo; Establecimiento de una red de contactos y técnicas efectivas de comunicación; Orientación sobre el mercado y la cultura laboral canadiense; Técnicas exitosas de entrevista y práctica de una entrevista laboral en video. 73 nuevos canadienses participaron en las 160 horas impartidas de este taller.

*Nosotros impartimos
3945 horas de
enseñanza del idioma
Inglés y 61 plazas para
estudiantes.*



Services for Students

Job Fairs

Every May we transform into the hub for student employment. We open an additional resource centre just for students, deliver workshops and training students need to get and keep a job.

Some of the training available to students is exemplified through the Summer Jobs for Youth (SJFY) program, which involves a one week intensive course on job development skills. The training covered 5 units: Communication and Conflict Resolution, Career Exploration, Job Search Skills, Workplace Safety, and How to Shine as a new employee. The topics were presented through a variety of audio-visual techniques as well as hands-on activities to engage the youth. Upon completion of the training, students were given the opportunity to complete a 6 week fully subsidized placement in the community. Placements were provided in a variety of private retail or industrial companies, as well as local not-for-profits and community groups. This gave students valuable contacts and job references, as well as the chance to get involved in their community.

Another program available to students at KEYS is the Summer Jobs Service (SJS), which provides employers with a \$2/hour wage subsidy towards any students they provide summer work for. SJS is great incentive for employers to hire summer students, KEYS also hosts a yearly Best Practices seminar for other service providers offering SJS, and an employer appreciation event which has an excellent turnout of both participants and employers.

We also provide services in schools to students. Passport 2 Prosperity creates experiences for students in grades 7-12 to learn about future career options by engaging employers and coordinating events and learning activities. Last year this program engaged 21,136 students and 308 employers and delivered 5 community awareness initiatives.

Quotes from students

"I worked at the radio station. I even helped produce a commercial!" "Work experience teaches you how to work with other people" "I think work experience is good because it teaches you responsibility".

"I had the chance to discover a new world, make new contacts, develop work habits, all while saving money for my post-secondary education. Thank you KEYS!"

"J'ai eu la chance de découvrir un nouveau monde, créer du nouveau contacts, développer des habitudes de travail tout en me sauvant de l'argent pour mes études post-secondaire. Merci KEYS!"

"I have met so many individuals from my community"

Quotes from employers

"This program is a very positive learning experience and I am getting a summer employee with three days of training -we were very pleased."

We help students get jobs! Last year we coordinated 1134 paid summer placements for students.



Services aux étudiants

Tous les mois de mai, nous nous transformons en centre d'emploi pour les étudiants. Nous ouvrons un deuxième centre de ressources uniquement pour les étudiants, donnons des ateliers et la formation dont ils ont besoin pour trouver et conserver un emploi.

Une partie de la formation disponible pour les étudiants comprend un cours intensif d'une semaine au sujet du développement des compétences d'emploi. La formation porte sur cinq sujets, les communications et le règlement des différends, l'examen des carrières, les compétences de recherche d'emploi, la sécurité en milieu de travail et comment se faire remarquer comme nouvel employé. Les sujets ont été présentés grâce à diverses techniques audiovisuelles et à des activités pratiques qui mobilisent les jeunes. À la fin de la formation, les étudiants ont eu l'occasion de terminer un stage de six semaines pleinement subventionné dans la communauté. Ce stage se déroulait dans diverses entreprises de détail ou industrielles du secteur privé ainsi que des groupes locaux sans but lucratif et communautaires. Cela a permis aux étudiants d'établir de précieux contacts, d'obtenir des références d'emploi et de participer à leur communauté.

Un autre programme de KEYS, pour les étudiants, est le service des emplois d'été, qui offre aux employeurs une subvention salariale de 2 \$ de l'heure pour tous les étudiants auxquels ils fournissent un emploi d'été. Le SJS est un excellent incitatif pour les employeurs qui recrutent des étudiants pour l'été. KEYS organise également un séminaire annuel sur les pratiques exemplaires pour d'autres fournisseurs de services qui offrent des emplois d'été et un événement d'appréciation des employeurs auquel assistent de nombreux participants et employeurs.

Nous offrons également des services aux étudiants à l'école. « Passport 2 Prosperity » crée des expériences pour les étudiants de la 7e à la 12e années qui apprennent à connaître les futures occasions de carrière en mobilisant les employeurs et en coordonnant les événements et les activités d'apprentissage. L'an dernier, ce programme a mobilisé 21 136 étudiants et 308 employeurs et a permis de lancer cinq initiatives de sensibilisation dans la collectivité.

Citations des étudiants

“J'ai travaillé au poste de radio. J'ai même aidé à produire un commercial ». « L'expérience de travail vous apprend à travailler avec d'autres personnes.”

“Je crois que l'expérience de travail est bonne parce qu'elle vous apprend à être responsable”.

“J'ai eu la chance de découvrir un nouveau monde, créer de nouveaux contacts, développer des habitudes de travail tout en me sauvant de l'argent pour mes études postsecondaires. Merci KEYS!”

“J'ai rencontré tellement de personnes de ma communauté.”

Citations des employeurs

“Ce programme offre une expérience d'apprentissage tout à fait positive et j'ai été en mesure de recruter un employé pour l'été”

Nous aidons les étudiants à se trouver des emplois. L'an dernier nous avons coordonné 1134 placements d'été rémunérés pour les étudiants.



Services for Employers

We have knowledgeable Employer Services Consultants to give employers the individual attention they may require. We work with over 600 employers every year and this number is always growing. Matching potential employees with employers is but one of the many benefits to working with an Employer Services Consultant at KEYS. Other features and services that employers can benefit from are:

Wage subsidies and training supports

Access to financial incentives to assist in hiring and training new employees.

Access to local job board online

Fill positions quicker using our popular job board – Over 60% of the www.keys.ca traffic are visiting the job board.

Apprenticeship incentives

Taking on apprentices can be costly. Employer signing bonuses and training tax credits can help alleviate those costs.

Additional training supports and advice

Workshops, certification courses, and more are available to job seekers looking to explore and expand their job skills.

Available workspace for rent

Group rooms, office space, and other facilities can be rented for training, seminars, workshops, meetings, and related functions.

Job fairs, recruiting, screening, and more

KEYS organized events aimed at helping both job seekers and employers. Whether it's a job fair or candidate screening, KEYS accommodates.

KEYS Business Services provides quality Professional Development Opportunities to both employers, business owners and community partners.

Quotes from employers

"I have spent the winter attending job fairs all over the province, and this event is head & shoulders above the rest. I have never been to a better organized busier job fair" Ontario Provincial Police Communications Centre

"Just recently, we have hired a receptionist and our first phone call was to KEYS! Really, as an employer this only makes sense. What a great asset KEYS Job Centre is to our community and it is really great to know that MTCU – Employment Ontario cares about employers too!" Gateway Collision Services Inc.

We posted 846 new jobs on our online job board and had 576,000 hits on our job board last year.



Services aux employeurs

Nous avons des experts-conseils des services aux employeurs chevronnés qui leur donnent l'attention individuelle dont ils ont besoin. Nous travaillons avec plus de 600 employeurs chaque année et leur nombre augmente sans cesse. Le fait d'établir une correspondance entre les employés et les employeurs éventuels est un des nombreux avantages qu'il y a à collaborer avec un expert-conseil en services aux employeurs chez KEYS. D'autres fonctions et services dont peuvent profiter les employeurs sont :

Subventions salariales et appuis à la formation

Accès aux incitatifs financiers afin d'aider au recrutement et à la formation de nouveaux employés.

Accès au tableau d'affichage des emplois, en ligne.

Comblez les postes plus rapidement à l'aide de notre tableau d'affichage d'emploi populaire – plus de 60 % de ceux qui consultent www.keys.ca visitent le tableau d'affichage des emplois.

Incitatifs pour l'apprentissage

Il peut être coûteux de recruter un apprenti. Les primes à la signature et les crédits d'impôt à la formation pour les employeurs peuvent aider à atténuer ces coûts.

Autres soutiens et conseils pour la formation

Les ateliers, les cours d'attestation et autres sont disponibles pour les chercheurs d'emploi qui souhaitent examiner et élargir leurs compétences professionnelles

Espaces de travail disponible à louer.

Les salles de groupes, l'espace à bureau et autres installations peuvent être loués pour la formation, les colloques, les ateliers, les réunions et autres fonctions connexes.

Salons de l'emploi, recrutement, présélection et encore plus

KEYS organise des activités dans le but d'aider les chercheurs d'emploi et les employeurs. Qu'il s'agisse d'une foire à l'emploi ou de la présélection de candidats, KEYS est là.

Les services d'affaires KEYS offrent des occasions de perfectionnement professionnel de qualité aux employeurs, aux propriétaires de commerces et aux partenaires communautaires.



Citations des employeurs

"J'ai passé l'hiver à participer à des foires à l'emploi dans toute la province et le présent événement est nettement supérieur à tout le reste. Je n'ai jamais participé à une foire à l'emploi mieux organisée ou si occupée". Centre des communications de la Police provinciale de l'Ontario

"Tout récemment, nous avons recruté une réceptionniste et notre premier appel était destiné à KEYS! En fait, comme employeur, c'est logique. Le centre d'emploi KEYS est un atout précieux pour notre communauté et cela fait plaisir de savoir que le MFCU – Emploi Ontario, s'occupe aussi des employeurs!"
Gateway Collision Services Inc.

Nous avons affiché 846 nouveaux emplois sur notre tableau d'affichage en ligne et avons reçu 576 000 visites à ce tableau l'an dernier.

Services for Youth

We help youth get the experience they need to get a job by making a plan, matching youth with hiring employers.

We focus on the skills needed to be successful both in the workplace and in life. Our participants often comment on how life changing our programs are and how much they learn, gain and grow. Our coordinators work hard to keep our participants engaged and focused on short and long-term success!

When youth in our community need help to connect to other supports, we make sure they get the help they need by making referrals to other organizations and advocating for their needs. Skills Link Programs such as SHINE and Making the Transition and Green SHINE support youth ages 15 -30 facing barriers to gain the skills they need to get and keep a job.

We delivered Skills Link Programs to 113 youth across four communities in Ontario last year. One of our youth programs demonstrates a particular interest in the environmental field. Green Shine provided training and an 18-week fully subsidized placement in the green industry. Youth learned valuable job skills and made contacts in a rapidly growing field. Our participants had placements installing solar panels, while others worked in a variety of other eco-friendly jobs. Participants complete a 4 day intensive course outlining a variety of trades available to them in the environmental field, and visited a number of local business sites in the Kingston area to get a feel for green jobs in the community.

Skills Link programs offer valuable workplace certifications such as:

- WHIMIS
- Service Excellence
- Safety Awareness
- Smart Serve
- Fall Protection
- Forklift Training
- Safe Food Handling
- First Aid & CPR

As well as skill development workshops and training in:

- Conflict Resolution
- Business Skills
- Teambuilding
- Financial Literacy
- Health and Nutrition
- Goal Setting

Through our various Skills Link programs our youth participants have gained experience in the following sectors:

- Computer Programming
- Hospitality & Tourism
- Restaurant & Food Services
- Skilled Trades
- Health Care
- Media & Public Relations
- Manufacturing
- Childcare
- Office Administration

Our Volunteer Initiative Program (VIP) engages youth to develop pre-employment skills, gain self-awareness, explore career options and obtain volunteer experience. Volunteer work is essential to building a sense of community and is a great way to expand one's network and get experience.



Services aux jeunes

Nous aidons les jeunes à acquérir l'expérience dont ils ont besoin pour obtenir un emploi en élaborant un plan et en jumelant les jeunes avec les bons employeurs recruteurs.

Nous portons attention surtout sur les compétences nécessaires pour réussir tant en milieu de travail que dans la vie. Nos participants font souvent remarquer comment nos programmes changent leur existence et l'ampleur de ce qu'ils apprennent, de ce qu'ils gagnent et de leur croissance personnelle. Nos coordonnateurs travaillent d'arrache-pied pour maintenir nos participants mobilisés et orientés vers le succès à court et à long terme.

Lorsque les jeunes de nos collectivités ont besoin d'aide pour entrer en contact avec d'autres groupes de soutien, nous faisons en sorte qu'ils reçoivent cette aide en les renvoyant à d'autres organisations et en appuyant leurs besoins. Les programmes tels que « SHINE », « Making the Transition », de même que « Green SHINE » appuient les jeunes de 15 à 30 ans qui font face à des obstacles qui les empêchent d'acquérir les compétences dont ils ont besoin pour trouver et conserver un emploi.

L'an dernier ces programmes ont accueilli 113 jeunes dans quatre collectivités ontariennes. L'un de nos programmes pour les jeunes est particulièrement orienté vers le domaine de l'environnement. « Green Shine » a fourni la formation et un stage de 18 semaines pleinement subventionné dans l'industrie écologique. Les jeunes ont acquis de précieuses compétences professionnelles et ont établi des contacts dans un domaine en rapide croissance. Nos participants ont suivi des stages d'installation de panneaux solaires, d'autres ont occupé divers emplois reliés à l'environnement. Les participants suivent un cours intensif de quatre jours où on leur fait connaître les divers métiers qu'ils peuvent pratiquer dans le domaine de l'environnement et ils visitent un certain nombre d'entreprises de la région de Kingston afin de mieux comprendre les emplois écologiques dans la collectivité.

Les programmes Skills Link offrent des certifications précieuses en milieu de travail, comme par exemple:

- SIMDUT
- Excellence du service
- Sensibilisation à la sécurité
- Smart Serve
- Protection contre les chutes
- Formation sur chariot élévateur à fourche (forklift)
- Manipulation sécuritaire des aliments
- Premiers soins et RCR

On donne également des ateliers et une formation en perfectionnement des compétences dans les domaines suivants:

- Règlement des différends
- Compétences en affaires
- Formation au travail d'équipe
- Alphabétisation financière
- Santé et nutrition
- Établissement d'objectifs

Grâce à nos divers programmes Skills Link, les jeunes participants ont acquis une expérience dans les secteurs suivants:

- Informatique
- Accueil et tourisme
- Services de restauration et alimentaires
- Métiers spécialisés
- Soins de santé
- Relations avec les médias et le public
- Garde d'enfants
- Fabrication
- Administration

Notre programme, initiative bénévole (VIP), mobilise les jeunes afin qu'ils acquièrent des compétences de pré-emploi et une conscience de soi, qu'ils examinent les possibilités de carrière et obtiennent une expérience à titre de bénévoles. Le travail de bénévole est essentiel afin d'acquérir un sentiment de collectivité et est une excellente façon d'élargir son réseau et d'acquérir de l'expérience.



Services for Career Training

Last year we supported 350 people to gain access to career training services, both on the job and in school.

L'an dernier nous avons aidé 350 personnes à accéder à des services de formation de carrière, tant en milieu de travail qu'à l'école.



We offer programs for career training. Before deciding to retrain for a new career, or gain valuable on the job experience we encourage individuals to make an informed decision. We walk them through the steps of doing research both regarding labour market demand, and the typical duties, tasks, associated with your chosen career path.

Our Targeted Initiative for Older Workers (TIOW) Program is a joint initiative of the governments of Canada and Ontario and is designed to help unemployed older workers (55 to 64 years of age) living in communities experiencing significant downsizing or closures, to continue contributing to their communities and Canada's economy. The benefits of TIOW include: Job Search Clinics and group activities, individualized counselling support services, employer based work experience, preparation for self-employment and access to training dollars for specific skills training. We have enrolled 37 new participants many of whom have found employment or started their own businesses contributing to the economic growth in this community.

The Second Career program is designed to help laid off workers access skills training while receiving financial support so they can be competitive in the search to find high demand occupations in Ontario.

Services de formation de carrière

Nous offrons des programmes de formation de carrière. Avant de décider de se recycler en vue d'une nouvelle carrière, ou d'acquérir une précieuse expérience en milieu de travail, nous encourageons les personnes à prendre une décision éclairée. Nous leur montrons toutes les étapes de la recherche tant au sujet de la demande du marché du travail que des tâches particulières reliées au cheminement de carrière choisi.

Notre programme d'initiative ciblée pour les travailleurs plus âgés (ICTA) est une initiative conjointe des gouvernements du Canada et de l'Ontario et est conçu pour aider les travailleurs plus âgés sans emploi (55 à 64 ans), qui vivent dans des collectivités qui font l'objet de réductions importantes des effectifs ou même de fermeture, de continuer à contribuer à leur collectivité et à l'économie du Canada. Les avantages de l'ICTA comprennent des cliniques et des activités de groupe en matière de recherche d'emploi, des services de counselling personnalisés, une expérience en milieu de travail, la préparation au travail autonome et l'accès à des bourses pour une formation en compétences particulières. Nous avons inscrit 37 nouveaux participants, dont bon nombre ont trouvé des emplois ou ont démarré leur propre entreprise, ce qui contribue à la croissance économique de la collectivité.

Le programme de seconde carrière est conçu pour aider les employés mis à pied à avoir accès à une formation professionnelle tout en assurant un soutien financier pour qu'ils soient compétitifs dans leur recherche d'un poste en grande demande en Ontario.

Services for Persons with Disabilities

The Opportunities Fund (OF) was created for persons with disabilities, to fill a gap in service identified by the Government of Canada Federal Task Force on Disabilities Issues. OF was implemented by Social Development Canada to help persons with disabilities prepare for, obtain and keep employment.

The intent of the OF is to assist persons with disabilities who have had little or no labour market attachment and who need skills training to become more competitive in the job market. OF provides the following types of supports:

1. "Targeted Wage Subsidy" to encourage employers to hire participants who gain on the job experience leading to ongoing employment,
2. "Self-Employment Benefit Program" to help eligible participants create jobs for themselves,
3. "Work Experience Project" to provide job opportunities to participants which will allow them to practice skills as well as obtain new skills,
4. "Skills Development Benefit Program" to help participants obtain basic to advanced skills for employment,
5. assistance to eligible participants to help with access to employment or employment services,
6. special services and interventions tailored to meet the needs of persons with disabilities in order to facilitate integration into employment.

Participants may receive financial supports toward expenses such as: tuition costs, commuting costs, books and instruction, dependent care and tutoring.

Quote from client:

"KEYS helped me get my money for Liaison College through Opportunities Fund. I didn't know which way was up. I was raising three kids - now I have a job, and I own a home. Since I came to KEYS everything has just been rolling for me. I have got my life back!"

Services pour personnes handicapées

Le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées (FIPH) a été établi pour ces mêmes personnes, afin de combler les lacunes des services désignés par le Groupe de travail fédéral concernant les personnes handicapées du gouvernement du Canada. Le FIPH a été mis en œuvre par Développement social Canada pour aider les personnes handicapées à se préparer à l'emploi, à en obtenir un et à le conserver.

Le FIPH a pour intention d'aider les personnes handicapées qui ont peu ou pas d'expérience du marché du travail et qui ont besoin d'une formation professionnelle pour devenir plus compétitif sur le marché du travail. Le FIPH fournit les soutiens suivants :

1. Subventions salariales ciblées : afin d'encourager les employeurs à recruter des participants qui pourront acquérir une expérience de travail et ainsi occuper un emploi permanent
2. Programme d'aide au travail indépendant : afin d'aider les participants admissibles à créer leur propre emploi
3. Projet d'expérience de travail : pour offrir aux participants des occasions d'emploi qui leur permettront d'utiliser leurs compétences et en acquérir de nouvelles;
4. Programme de prestation pour le perfectionnement des compétences : pour aider les participants à acquérir des compétences d'emploi de base et avancées
5. Aide aux participants admissibles qui leur permettra d'accéder à l'emploi ou aux services d'emploi
6. Services et interventions spéciaux adaptés aux besoins des personnes handicapées afin de faciliter l'intégration au marché du travail.

Les participants peuvent recevoir des appuis financiers pour défrayer les dépenses comme les frais de scolarité, les frais de déplacement, les livres, les soins aux personnes à charge et le tutorat.

Last year we oversaw the investment of \$ 91,000 to support persons with disabilities access these essential services.

L'an dernier, nous avons administré un investissement de 91 000 \$ pour appuyer l'accès des personnes handicapées à ces services essentiels.



Citation du client :

"KEYS m'a aidé à obtenir l'argent pour le Collège Liaison grâce au Fonds d'intégration. Je ne savais plus où donner de la tête. J'ai trois enfants. Maintenant j'ai un emploi, je possède une maison. Depuis que je connais KEYS, tout va bien pour moi. Je reprends ma vie!"

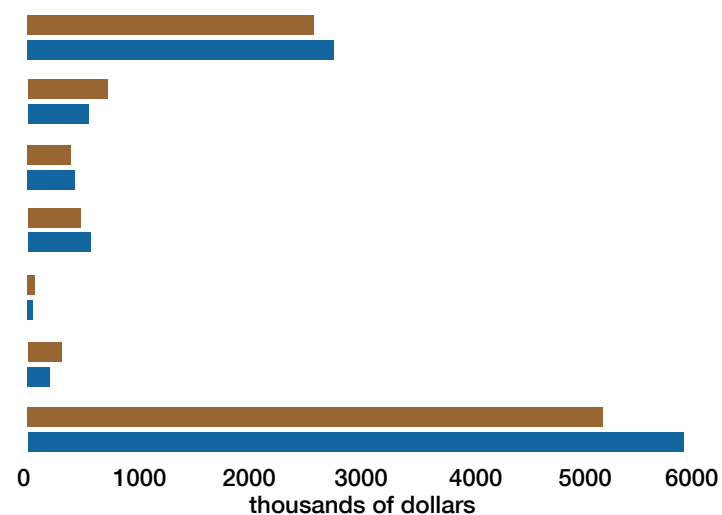
STATEMENT OF OPERATIONS ÉTAT DES RÉSULTATS

APRIL 1, 2010 - MARCH 31, 2011
1ER AVRIL 2010 AU 31 MARS 2011

REVENUES / REVENUS 2010 – 2011

1. Ministry of Training, Colleges and Universities (MTCU) Ministère de la Formation, des Collèges et Universités (MFCU)	2010	3,169,145.00
	2011	4,125,242.00
2. Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC)	2010	651,190.00
	2011	503,752.00
3. Citizenship and Immigration Canada (CIC) Citoyenneté et Immigration Canada	2010	427,300.00
	2011	450,012.00
4. Ministry of Children and Youth Services (MCYS) Ministère des services aux enfants et à la jeunesse (MCYS)	2010	483,600.00
	2011	537,024.00
5. Ministry of Education (ME) Ministère de l'Éducation	2010	57,200.00
	2011	53,200.00
6. Other Autres	2010	306,030.00
	2011	210,000.00
7. TOTAL	2010	5,094,465.00
	2011	5,879,230.00

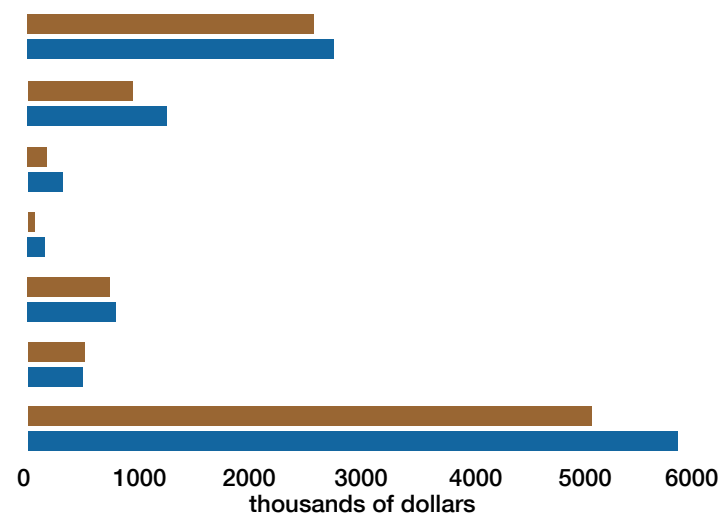
Dollars



EXPENSES / DÉPENSES 2010 – 2011

1. Salaries and Benefits Salaires et avantages sociaux	2010	2,593,948.00
	2011	2,764,698.00
2. Operating Exploitation	2010	949,770.00
	2011	1,275,936.00
3. Participants Supports Aide aux participants	2010	192,464.00
	2011	327,798.00
4. Capital Assets Biens immobiliers	2010	55,150.00
	2011	174,592.00
5. Employer Subsidies Subventions aux employeurs	2010	759,761.00
	2011	812,192.00
6. Participant Wage Subsidies Subventions salariales aux participants	2010	533,150.00
	2011	506,883.00
7. TOTAL	2010	5,084,243.00
	2011	5,862,099.00

Dollars



Audited Financial Statements will be available at our Annual General Meeting.

Les états financiers vérifiés seront disponibles lors de notre assemblée générale.



www.keys.ca

Kingston (downtown)

182 Sydenham Street, Kingston, ON, K7K 3M2
Phone: 613.546.5559
Fax: 613.546.9592
Email: info@keys.ca

Kingston (uptown)

3rd Floor, 920 Princess Street, Kingston, ON, K7L 1H1
Phone: 613.546.5559
Fax: 613.546.9592
Email: info@keys.ca

Gananoque

Unit 1-140 Garden Street, Gananoque, ON, K7K 1H9
Phone: 613.382.1085
Fax: 613.382.2492
Email: gan@keys.ca

Elgin

10 Perth Street, Elgin, ON, K0G 1E0
Phone: 613.359.1140
Fax: 613.359.1197
Email: elgin@keys.ca

MCF Practice Firm

629 Division Street, Kingston, ON, K7K 4B7
Phone: 613-530-1077
Fax: 613.530.2448
Email: info@mcfkingston.ca
www.mcfkingston.ca

Our Values

RESPECT

ACCESSIBILITY

DIVERSITY

POTENTIAL

CHANGE

RESPONSIVENESS

FREEDOM OF CHOICE

TRUST

ACCOUNTABILITY

EXCELLENCE

LEADERSHIP

INNOVATION

Nos valeurs

RESPECT

ACCESSIBILITÉ

DIVERSITÉ

POTENTIEL

CHANGEMENT

ADAPTABILITÉ

LIBERTÉ DE CHOIX

CONFIANCE

RESPONSABILITÉ

EXCELLENCE

LEADERSHIP

INNOVATION



"Nurture Our Future" / "Nourrir notre avenir"

A painting on the box created by a client of the Volunteer Initiative Project as part of the group's community project "Unpacking the Box".

Une peinture sur une boîte fabriquée par un client du programme d'initiative au bénévolat, au sein de leur projet communautaire, "Unpacking the Box" (Déballer sa boîte).